

# Ischia e la mamma dell univers !

Autor(en): **Mathis, Giov.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **11 (1897)**

PDF erstellt am: **23.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-181208>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# LA PRÜMA LEZCHA.

Ûn benedieu lectur!

Riand sfögliav' ün cudesch ün giuven infauntin,  
Bod qui, bod lò mussaiva ils plets con sieu daintin!

Be „mamma“, saimper „mamma“, legiaiv' el ogni pled!  
Schi, sgür per el la „mamma“ ais sia felicitèd!

Quel pled, per el algrezcha ais, tuot il muond inter!  
L' udind uschè la mamma, quel pled sulet a ler,

Con sencha, dutsch' algrezcha, con vair transport d' amur  
Comoss' a sieu cour straundscha „*il benedieu lectur!*“

Giov. Mathis.

---

# ISCHIA

e

## La mamma dell univers!

Sbregs d' desolaziun, sospirs, crid, plaunt d' dolor  
Udit il muond, colpieu d' spavent e da terror;  
„*Ischia*“, la perla d' mers, fertil grazius zardin,  
D' dvanter trist champ d' la mort e d' lèd ho gieu' l destin!  
Schi crid d' anguoscha, d' led! Frers millis morts, blessos;  
Udiss ils sbregs d' spavent suot terra d' vivs restos,  
Udiss d' terror il clam d' vegls, giuvens ed infaunts,  
Dad orfens, d' genituors, d' frers, sours ils gemits, plaunts?  
Vzais mammas 'ls mürs s-chaver, tscherchand infaunts amos?  
Udiss d' infaunts scofuonds, sainz' mamma, bap restos?

Figl mieu, 'na mamma dschet, vo spert nel muond inter  
E di: „Umauns, nel led bain pü stuais s' amer!  
Be d' temp d' calamited, d' revers, afflicziun,  
Savais s' unir, former be üna naziun,  
Chi ho per capo quel, chi 's disch a tuots: amè' s,  
Perdun, surleiv, confort, frers essas tuots, güdè' s!  
Be dell' adversited, d' disgrazchas imnatschos,  
Offaisas, 'tuots progets d' vendetta sun smanchos!  
Nel di d' cordöli, d' led partieus pü nun formais  
E tuots ad Ün-l' istess nel prievel as volvais!

Spert, sco l' immaint, l' infaunt vzet tuottas naziuns,  
Agüd clamand al cour, d' richs, povers, noschs e buns.  
Agüd, surleiv, confort, per d' Ischia frers bsögnus:  
Ün di l' agüd da frers fors' bsögn avais eir vus!  
Agüd! ma mamm' as disch, la peja Dieu 's darò!  
Del tschel il sench dalet già santa, quel chi do!

Bgers milli frers il clam d' l' infaunt haun eir tadlo,  
L' infaunt als dschet: „Voss frers s' ingrazchan, e 's saun grò!  
Eau sun l' aungel tramiss tar tuot' l' umanited  
D' ma mamma, chi ho nom christiana charited.

Giov. Mathis.

---

## Il sain del lö natal!

D' amur, d' dalet, d' tristezza, sch' eir est be fraid metal,  
Suvenz nos cours fest batter, tü sain d' nos lö natal!

Tü' ns clamast a bun' ura: Alvè' s, ais di d' lavur!  
Pü d' ün t' udind eir ura, a Dieu do lod, onur!

Bel, pü solen di d' festa ans pera dir tieu sun:  
Hoz ais il di del Segner, da pos, devoziun!